



WASSERSCHLOSS
SPEICHERSTADT

HERZLICH WILLKOMMEN
IM WASSERSCHLOSS SPEICHERSTADT

WELCOME
TO THE WASSERSCHLOSS SPEICHERSTADT

SPEISEN & GETRÄNKE
FOOD & BEVERAGES

Speicherstadt

Brücken, Kanäle und imposante Backsteingebäude, die sich im Wasser spiegeln: Zwischen Deichtorhallen und Baumwall liegt im nordöstlichen Teil des Hamburger Hafens ein architektonisch und historisch besonders interessantes Viertel – die Speicherstadt. Der weltgrößte zusammenhängende Lagerhauskomplex wurde zwischen 1883 und 1927 erbaut und wird geprägt von wilhelminischer Backsteingotik der Gründerzeit mit schönen Giebeln, Erkern und Türmen.

Nachdem der Hamburger Hafen mit Zollanschluss den Status eines Freihafens erhielt, konnten Kaufleute die Importgüter wie Tee, Kaffee, Kakao, Gewürze und Teppiche zollfrei in den typisch roten Backsteingebäuden lagern, verarbeiten und veredeln. Der Freihafenstatus sicherte der Hansestadt mehr als 100 Jahre gute Geschäfte. Mit der stetigen Zunahme des Containerverkehrs in den 1970er-Jahren wurde das Waren-Zwischenlager in der Speicherstadt zum Schluss überflüssig.

Wo sich früher Säcke, Ballen und Kisten stapelten, sind heute Agenturen, Modeunternehmen und Museen ansässig. Von außen hat die Speicherstadt aber keineswegs ihren Charme verloren. Seit 2015 gehören die altehrwürdigen Backsteinbauten zum UNESCO-Welterbe und die romantische Atmosphäre zwischen den Fleeten, roten Backsteinen, kleinen Giebeln und Türmen konnte erhalten bleiben. Vor allem nach Einbruch der Dämmerung zeigt sich die Speicherstadt illuminiert von ihrer schönsten Seite.

Speicherstadt (warehouse district)

Bridges, canals and impressive brick buildings, which reflect in the water: Between Deichtorhallen and Baumwall in the northeastern part of the Hamburg port you will find a particularly architecturally and historically interesting quarter – the Speicherstadt (lit. city of warehouses, meaning: warehouse district). The world's largest contiguous warehouse complex was built between 1883 and 1927 and is characterized by Wilhelmian style gothic brickwork from the years of rapid industrial expansion (Gründerzeit style) with beautiful gables, oriels and turrets.

After Hamburg's port had been declared a free port when Hamburg joined the German customs union, merchants were able to store, process and refine imported goods such as tea, coffee, cacao, spices and carpets duty-free at the typical red brick buildings. The free port ensured Hamburg good business for over one 100 years. Given the steady growth of container transport in the 1970s, the temporary storage of goods in Hamburg's Speicherstadt became redundant.

Where once sacks, bales and boxes were piled, nowadays agencies, fashion companies and museums are located. Nevertheless, from outside Hamburg's Speicherstadt kept its original charm. Since 2015 the historic brick buildings are officially part of the UNESCO World Heritage so the romantic atmosphere between canals, red brick buildings, small gables and towers could be preserved until today. When twilight falls, Hamburg's Speicherstadt shows itself from its most beautiful side.



Wasserschloss

Schon immer war das WASSERSCHLOSS aufgrund seiner außergewöhnlichen Lage und der besonderen Architektur ein ebenso wichtiger wie schöner Bestandteil Hamburgs. Erbaut Anfang des 20. Jahrhunderts, diente es zunächst als Wohn- und Arbeitsstätte für die Windenwärter und -wächter. Diese kümmerten sich um die Instandhaltung der hydraulischen Speicherwinden und stellten somit sicher, dass Kaffee, Tabak, Gewürze, Tee und weitere Kostbarkeiten aus Übersee, die in duftenden Ballen im Freihafen ankamen, ihr Zwischenlager sicher erreichten. Als eine der wenigen Ausnahmen in der Speicherstadt war das Haus der Windenwärter Wohn- und Arbeitsstätte zugleich. Bis heute ist das Wohnen in der Speicherstadt generell untersagt, mit der Ausnahme des AMERON Hotels, welches über eine Brücke mit der Innenstadt verbunden ist.

Mehr als 100 Jahre nach der Erbauung öffnete das ehemalige Haus der Windenwärter als »WASSERSCHLOSS Speicherstadt« im Herbst 2011 seine Pforte für Teekenner und Feinschmecker. Unter einem Dach verschmelzen hier heute Genussgastronomie und Teekontor zu einem wahren Geschmackserlebnis. Diese Kombination gibt es in ganz Deutschland kein zweites Mal.

Wasserschloss

Due to its exceptional location and its special architecture, the WASSERSCHLOSS (lit. "moated castle") has always been a just as important as beautiful part of Hamburg. Built in the early 20th century it was used as home and workplace for the winch guards and technicians. Those were responsible for maintenance and repair of the hydraulic winches. Thus they ensured that coffee, tobacco, spices, tea and other specialties from overseas that arrived in aromatic bales securely reached their temporary storage in Hamburg's Speicherstadt. As one of few exceptions in the warehouse district the house of the winch guards and technicians was both – home and workspace in one. Until today, living in the former free port area is in general forbidden, the only exception is the AMERON Hotel.

More than one hundred years after its construction, the former home of the winch guards re-opened in autumn 2011 as the »WASSERSCHLOSS Speicherstadt« for tea connoisseurs and gourmets. Nowadays here under one roof a specialty restaurant and a tea shop unite to create a taste adventure. This combination is unique in Germany.



VORSPEISEN · STARTERS

Parmesansüppchen · *Parmesan soup* ^{1, 7, b, c, i, k} **9,00 €**
mit getrockneten Aprikosen & Rucola-Öl
with dried apricots & rocket oil



Bunt gemischter Blattsalat · *Mixed leaf salad* ^{6, 8, 10, 11, 13, c, d, k} **10,50 €**
mit asiatischem Sesamdressing & gerösteten Sonnenblumenkernen
with Asian sesame dressing & roasted sunflower seeds

Geräuchertes Forellenfilet · *Smoked trout fillet* ^{1, 4, a, b, c, g, k} **11,00 €**
mit Preiselbeersahne, geröstetem Pumpernickel & Salatbouquet
with cranberry cream, roasted pumpernickel & salad bouquet

Carpaccio vom südamerikanischen Rind
Carpaccio of South American beef ^{b, c, j, k} **12,50 €**
mit Parmesan, Meersalz, Zitronen-Olivenöl & Rucolasalat
with parmesan, sea salt, lemon olive oil & rocket salad



Gratinierter Ziegenkäse · *Goat cheese au gratin* ^{1, 7, b, c, g, j, k} **13,50 €**
mit Gurken-Ananas-Salat, Brotchips & Rosmarinhonig
with cucumber-pineapple salad, bread chips & rosemary honey

HAUSGEMACHTES · HOUSEMADE

Hamburger Labskaus · *Lobscouse* ^{7, 9, 10, a, b, c, d, g, k} **Small 13,50 € Large 19,50 €**
mit Spiegelei, Rote Bete & Gewürzgurke
with fried egg, beetroot & pickle

Hamburger Pannfisch · *Fried fish* ^{1, 7, 10, a, b, c, e, g, k} **24,00 €**
dreierlei Filets vom Fisch mit körniger Senfsauce & Speck-Bratkartoffeln,
dazu Gurkensalat
*three kinds of fish fillets with grainy mustard sauce, fried bacon-potato
& cucumber salad*

Glasierte Maispoularde · *Glazed corn poulard* ^{1, 5, 11, b, g, k} **21,50 €**
an Erdnuss-Kokos-Sauce, mit gebratenem Brokkoli & Jasmin-Reis
served on peanut-coconut sauce, with fried broccoli & jasmine rice



WASSERSCHLOSS
SPEICHERSTADT

Roastbeef – kalt serviert · *Roast beef – cold served*^{3, 7, 9, 10, c, k} **20,50 €**
 mit Speck-Bratkartoffeln & Remouladensauce, dazu Salat
with bacon fried potatoes, remoulade & salad

Dry Age Schweinekarree vom Grill
Dry Age pork loin from the grill^{7, 9, 10, 12, b, c, d, e} **23,00 €**
 an lauwarmem Kartoffel-Gurkensalat & Pfeffersauce
on lukewarm potato-cucumber salad & pepper sauce

Tagliatelle · *Tagliatelle*^{1, 3, 7, a, b, c, g, k} **18,00 €**
 mit gemischten Pilzen, getrockneten Tomaten & Parmesan
with mixed mushrooms, dried tomatoes & parmesan



Balsamico-Linsen · *Balsamic lentils*^{6, 13, a, b, c, i, k} **16,50 €**
 mit Arrabbiata-Sauce & geräuchertem Tofu
with Arrabbiata sauce & smoked tofu

NACHSPEISEN · *DESSERTS*

Hausgemachte Rote Grütze
Housemade red berry compote^{3, 7, 9, a, b, c, d, k} **7,50 €**
 mit Vanillesauce
with vanilla sauce

Kaiserschmarrn · *Torn pancake*^{1, 3, 7, b, g, k} **12,00 €**
 mit Zwetschgenröster
with stewed plums

Karamellisierte Tee-Crème-Brûlée
Caramelised tea crème brûlée^{3, 7, b, k} **10,50 €**
 mit Früchtetee – Sanfte Anke^{no. 618}, Teelirium^{no. 615} & Milde Mathilde^{no. 617}
with fruit infusion – Gentle Anke^{no. 618}, Teelirium^{no. 615} & Mild Mathilde^{no. 617}



KAFFEESPEZIALITÄTEN · COFFEE SPECIALTIES

	Tasse	Kanne
Filterkaffee · <i>Filter coffee</i> – Hamburger Mischung ^h	2,90 €	16,50 €
		Tasse
Americano ^h		3,20 €
Espresso ^h		3,20 €
Doppelter Espresso · <i>Double espresso</i> ^h		4,70 €
Espresso Macchiato ^{7, h}		3,40 €
Doppelter Espresso Macchiato · <i>Double espresso macchiato</i> ^{7, h}		5,00 €
Cappuccino ^{7, h}		4,70 €
Latte Macchiato ^{7, h}		5,20 €
Heiße Schokolade mit Sahne · <i>Hot chocolate with cream</i> ⁷		5,20 €
Glühwein · <i>Mulled wine</i>		6,50 €
Grog ^a		7,20 €
Pharisäer · <i>Pharisee</i> ^{7, h}		7,20 €
Hafer- ¹ / Sojamilch ⁶ · Oat ¹ / soy milk ⁶		+ 0,50 €
Schuss Amaretto ⁸ / Rum ^a · <i>Shot of amaretto</i> ⁸ / rum ^a		+ 3,00 €

TEE · TEA

Eine kleine Auswahl unseres großen Sortiment finden Sie in unserer separaten Teekarte. Fragen Sie hierfür gern einen unserer Servicemitarbeiter/innen. Übrigens: Alle Tees aus unserer Karte und noch vieles mehr können Sie auch in unserem Teekontor für zu Hause erwerben.

A small selection of our high-quality teas from our large assortment you will find in our separate tea list. Feel free to ask one of our service employees for it. By the way: All teas from our tea list and many more products you can also purchase in our Teekontor shop to take home.



WASSERSCHLOSS
SPEICHERSTADT



APÉRO · APERITIF

Aimery Brut Crémant de Limoux ¹²

• Grande Cuvée 1531

0,1 l 0,75 l
8,50 € 48,00 €

Sherry · Sherry ¹²

... Lustau Sherry fino Jarana

5 cl

6,00 €

... Lustau Sherry medium dry Los Arcos

6,00 €

Portwein · Port wine ¹²

... Delaforce Fine Ruby Port

5 cl

6,00 €

Portwein Tonic · Port wine tonic ^{12, c, i, k}

Portwein & Tonic Water

9,00 €

Port wine & tonic water

Aperol Spritz · Aperol spritz ^{12, a, i, j}

Aperol, Weißwein, Soda & Zitrusfrucht

9,00 €

Aperol, white wine, soda & citrus fruit

Hugo · Hugo ¹²

Holunderblüte, Weißwein, Soda, Minze & Limette

9,00 €

Elderflower, white wine, soda, mint & lime

Lillet Wild Berry · Lillet Wild Berry

Lillet Blanc, Schweppes Wild Berry & Beeren

9,00 €

Lillet Blanc, Schweppes Wild Berry & berries

Campari · Campari

... Campari Soda ^a

9,00 €

... Campari Orange ^a

9,00 €



WEISSWEIN · WHITE WINE

Weißer Burgunder 2022

- | | | |
|---|--------|---------|
| | 0,2 l | 0,75 l |
| • Rheingau Weingut Balthasar Röss | 8,00 € | 26,50 € |
| • Holunderblüten Weißer Pfirsich | | |
| • <i>Rheingau Vineyard Balthasar Röss</i> | | |
| • <i>elderflower white peach</i> | | |

Chardonnay 2017

- | | | |
|---|--------|---------|
| | 0,2 l | 0,75 l |
| • Pfalz Weingut Reichsrat von Buhl | 9,50 € | 32,50 € |
| • Apfel Birne weiße Blüten Fassausbau | | |
| • <i>Pfalz Vineyard Reichsrat von Buhl</i> | | |
| • <i>apple pear white flowers barrel ageing</i> | | |

Grauburgunder VDP 2022

- | | | |
|--|--------|---------|
| | 0,2 l | 0,75 l |
| • Pfalz Weingut Reichsrat von Buhl | 9,00 € | 30,00 € |
| • Reifes Obst feine Würze | | |
| • <i>Pfalz Vineyard Reichsrat von Buhl</i> | | |
| • <i>ripe fruits fine spice</i> | | |

Riesling Vulkanstein Gutswein 2021

- | | | |
|---|--------|---------|
| | 0,2 l | 0,75 l |
| • Rheinhessen Weingut Steitz | 8,00 € | 27,50 € |
| • Mineralisch geprägt Mandarine Apfel | | |
| • <i>Rheinhessen Vineyard Steitz</i> | | |
| • <i>mineral influenced tangerine apple</i> | | |

Sauvignon Blanc 2022

- | | | |
|---|--------|---------|
| | 0,2 l | 0,75 l |
| • Rheinhessen Weingut Schittler | 8,50 € | 29,50 € |
| • Stachelbeere | | |
| • <i>Rheinhessen Vineyard Schittler</i> | | |
| • <i>gooseberry</i> | | |

ROSÉWEIN · ROSÉ WINE

Studio by Miraval

- | | | |
|--|---------|---------|
| | 0,2 l | 0,75 l |
| • Côtes de Provence | 10,00 € | 35,00 € |
| • Grapefruit Erdbeere Melone | | |
| • <i>Côtes de Provence</i> | | |
| • <i>grapefruit strawberry melon</i> | | |



WASSERSCHLOSS
SPEICHERSTADT

ROTWEIN · RED WINE

Chianti Castiglioni DOCG Frescobaldi 2020	0,2 l	0,75 l
<ul style="list-style-type: none"> • Toskana Weingut Frescobaldi • reife Beerenfrucht leichte Pfeffer-Note kräftig • <i>Toskana Vineyard Frescobaldi</i> • <i>ripe berry fruit light pepper pungent</i> 	9,00 €	32,00 €
Dreisatz 2020	0,2 l	0,75 l
<ul style="list-style-type: none"> • Rheinhessen Weingut Kitzer • Schwarze Frucht Tabak dunkle Kirsche • <i>Rheinhessen Vineyard Kitzer</i> • <i>black fruit tobacco dark cherry</i> 	9,00 €	31,00 €
Rioja Crianza DOCa 2018	0,2 l	0,75 l
<ul style="list-style-type: none"> • Rioja Weingut Ramón Bilbao • dunkle Beeren Schokolade vollmundig • <i>Rioja Vineyard Ramón Bilbao</i> • <i>dark berries chocolate full-bodied</i> 	8,50 €	29,00 €
Chateau Rauzan-Despaigne 2018	0,2 l	0,75 l
<ul style="list-style-type: none"> • Bordeaux Rouge • Eiche Schwarze Johannisbeere Pfeffer Lakritze • <i>Bordeaux Rouge</i> • <i>oak blackcurrant pepper liquorice</i> 	9,00 €	32,00 €
Rhône 2020	0,2 l	0,75 l
<ul style="list-style-type: none"> • Côtes du Rhône, Guigal • Cassis weich warm • <i>Côtes du Rhône, Guigal</i> • <i>cassis soft</i> 	10,00 €	38,00 €



WASSERSCHLOSS
SPEICHERSTADT

GIN

Speicherstadt Gin · Warehouse district gin

Unsere hauseigenen Gin-Spezialitäten – von Hand und mit Liebe hergestellt in der »Collier Spezialitäten Manufaktur« in Oststeinbek. Diese und weitere Produkte sind in unserem Tee-kontor erhältlich.

Our in-house gin specialties – handcrafted with a lot of passion at the »Collier Spezialitäten Manufaktur in Oststeinbek« (near Hamburg). These and other products are available at our Teekontor shop.

... Classic	8,50 €
... Rhabarber · Rhubarb	8,50 €
... Earl Grey	8,50 €
... Tamaryokucha	8,50 €

Weitere Gin-Sorten · More gins

... Gin Sul	10,50 €
... Monkey 47	10,50 €

GIN TONIC

Gin + Tonic Ihrer Wahl · Gin + tonic of your choice

... Thomas Henry Tonic ^{c, i, k}	+ 4,00 €
... Fever Tree Indian Tonic ^{c, i, k}	+ 4,00 €
... Schweppes Dry Tonic ^{c, i, k}	+ 4,00 €

Weitere Longdrinks (Spirituose + 3,00 €) & Cocktails (nach Aufwand) bereiten wir gern auch auf Wunsch zu. Sprechen Sie uns einfach an!

We'll gladly prepare further long drinks (spirits + 3,00 €) & cocktails (at cost) upon your pleasant request . Simply ask us!



WASSERSCHLOSS
SPEICHERSTADT

DIGESTIFE · DIGESTIFS

Kräuterschnaps · Bitters

2 cl

- ... Helbing Hamburger Kümmel ¹ 3,80 €
- ... Linie Aquavit ^a 4,20 €

Obstbrand · Fruit brandy

2 cl

Unsere hauseigenen Obstbrandspezialitäten sind von Hand und mit Liebe hergestellt in der »Collier Spezialitäten Manufaktur« in Oststeinbek. Diese und weitere Produkte sind in unserem Teekontor erhältlich.

Our in-house fruit brandy specialties are handcrafted with a lot of passion at the »Collier Spezialitäten Manufaktur in Oststeinbek« (near Hamburg). These and other products are available at our Teekontor shop.

- ... Altes Pflümli 5,50 €
- ... Williams Birne 5,50 €
- ... Mirabelle 5,50 €
- ... Waldhimbeere 6,00 €

Wodka · Vodka

4 cl

- ... Stolichnaya Wodka 7,00 €

Weinbrand · Brandy

4 cl

- ... Otard VSOP Cognac ^a 8,50 €
- ... Cardenal Mendoza Gran Reserva Brandy ^{7, 12} 7,90 €

Grappa · Grappa

4 cl

- ... Grappa di Moscato Grand Cru ^{3, 7, 12} 6,00 €

Liköre · Liqueurs

4 cl

- Ramazotti 5,00 €
- Averna Bitter 5,00 €
- ... Baileys ⁷ 5,00 €
- ... Wasserschloss Likör · Liqueur ^a 4,50 €
- Prosecco-Erdbeere · *prosecco-strawberry*
- ... Wasserschloss Likör · Liqueur ^a 4,50 €
- Schokolade-Minze · *chocolate-mint*



WASSERSCHLOSS
SPEICHERSTADT

WHISKEY & RUM

Whiskey · *Whiskey*

4 cl

... Bulleit Frontier Bourbon Whiskey ^a	7,00 €
... Bulleit Frontier Rye Whiskey ^a	8,00 €
... Woodford Reserve Bourbon Whiskey	10,00 €
... The Glenlivet 18 J. Single Malt ^a	11,00 €
... Talisker Skye Single Malt ^a	11,00 €

Rum · *Rum*

4 cl

... Ron Barcelo Gran Anéjo Rum Dom. Republik ^a	7,50 €
... Plantation Pineapple Rum Barbados-Trinidad-Jamaika ^a	9,00 €

BIER · BEER

Bier vom Fass · *Draft beer*

0,3 l 0,5 l

... Jever Pilsener ¹	4,00 €	6,00 €
... Hövels Original ¹	4,00 €	6,00 €
... Alsterwasser ^{1, c}	4,00 €	6,00 €

Flaschenbier · *Bottled beer*

0,33 l 0,5 l

... Allgäuer Büble Edelweissbier, alkoholfrei · <i>non-alcoholic</i> ¹	–	6,00 €
... Jever Fun, alkoholfrei · <i>non-alcoholic</i> ¹	4,00 €	–



WASSERSCHLOSS
SPEICHERSTADT

SOFTGETRÄNKE & MEHR · SOFT DRINKS & MORE

Wasserschloss Tafelwasser · Bottled water	0,3 l	1,0 l
... mit Kohlensäure · carbonated	3,20 €	6,30 €
... ohne Kohlensäure · non-carbonated	3,20 €	6,30 €
Softgetränke · Soft drinks	0,2 l	0,33 l
... Pepsi ^{a, h}	3,50 €	6,50 €
... Pepsi Max ^{a, h, k, l}	3,50 €	6,50 €
... Schwip Schwap ^{a, h}	–	4,50 €
... Mirinda – Orangenlimonade · Orangeade ^{a, c}	3,50 €	6,50 €
... 7 Up – Zitronenlimonade · Lemonade ^k	3,50 €	6,50 €
Thomas Henry · Thomas Henry		0,2 l
... Tonic Water ^{c, i}	–	4,00 €
... Ginger Ale ^{a, c}	–	4,00 €
... Bitter Lemon ^{c, i}	–	4,00 €
... Ginger Beer ^{c, i}	–	4,00 €
Säfte & Nektare · Juices & nectars	0,2 l	0,4 l
... naturtrüber Apfelsaft · naturally cloudy apple juice ^c	3,50 €	6,00 €
... Orangensaft · Orange juice	3,50 €	6,00 €
... Rhabarbernektar · Rhubarb nectar	3,50 €	6,00 €
... Maracujanektar · Passion fruit nectar ^c	3,50 €	6,00 €
... Johannisbeernektar · Currant nectar	3,50 €	6,00 €
... Saftschorlen · Spritzer	3,50 €	6,00 €



WASSERSCHLOSS
SPEICHERSTADT

Wir achten auf Frische und Qualität unserer Produkte. Trotzdem enthalten manche Produkte Zusatzstoffe und Zutaten, die Allergien oder Unverträglichkeiten auslösen können, welche wir kennzeichnen müssen.

Eine Nennung von Allergenen erfolgt, wenn die bezeichneten Stoffe oder daraus erstellten Erzeugnisse als Zutat im Endprodukt enthalten sind.

Trotz sorgfältiger Herstellung unserer Gerichte können neben den gekennzeichneten Zutaten Spuren anderer Stoffe, wie beispielsweise von Nüssen enthalten sein, die im Produktionsprozess in unserer Küche verwendet werden.

ALLERGENE

- 1 glutenhaltige Getreideprodukte wie (Khorasan-) Weizen, Roggen, Gerste, Dinkel, Hafer oder Hybridstämme davon & daraus hergestellte Erzeugnisse
- 2 Krebstiere & daraus gewonnene Erzeugnisse
- 3 Eier & daraus gewonnene Erzeugnisse
- 4 Fische & daraus gewonnene Erzeugnisse
- 5 Erdnüsse & daraus gewonnene Erzeugnisse
- 6 Sojabohnen & daraus gewonnene Erzeugnisse
- 7 Milch (einschl. Laktose) & daraus gewonnene Erzeugnisse
- 8 Schalenfrüchte & daraus gewonnene Erzeugnisse
- 9 Sellerie & daraus gewonnene Erzeugnisse
- 10 Senf & daraus gewonnene Erzeugnisse
- 11 Sesamsamen & daraus gewonnene Erzeugnisse
- 12 Schwefeldioxid & Sulphite in Konzentrationen von mehr als 10 mg/kg oder 10 mg/l
- 13 Lupinen & daraus gewonnene Erzeugnisse
- 14 Weichtiere & daraus gewonnene Erzeugnisse

ZUSATZSTOFFE

- a mit Farbstoff
- b mit Konservierungsstoff
- c mit Antioxidationsmittel
- d mit Geschmacksverstärker
- e geschwefelt
- f geschwärzt
- g mit Phosphat
- h koffeinhaltig
- i chininhaltig
- j gewachst
- k mit Süßungsmitteln
- l enthält eine Phenylalaninquelle



We pay attention to the freshness and quality of our products. Nevertheless, some products contain additives and ingredients which can cause allergies or intolerances, which has to be labelled.

The labelling of allergens is necessary when the designated substances or products derived there from are contained as an ingredient in the final product.

Despite careful preparation of our dishes, there may be traces of other substances beside the marked ingredients, such as nuts, which are used in the production process.

ALLERGENS

- 1 glutenous cereal products like (Khorasan-) wheat, rye, barley, dinkel wheat, oat or hybrid strains thereof & products derived therefrom
- 2 shellfishes & products derived therefrom
- 3 eggs & products derived therefrom
- 4 fishes & products derived therefrom
- 5 peanuts & products derived therefrom
- 6 soybeans & products derived therefrom
- 7 milk (incl. lactose) & products derived therefrom
- 8 nuts & products derived therefrom
- 9 celery & products derived therefrom
- 10 mustard & products derived therefrom
- 11 sesame seeds & products derived therefrom
- 12 sulphur dioxide & sulphites in concentrations of more than 10 mg/kg or 10 mg/l
- 13 lupine & products derived therefrom
- 14 molluscs & products derived therefrom

ADDITIVES

- a contains dye
- b contains preservative
- c contains antioxidant
- d contains flavor enhancer
- e sulphured
- f blackend
- g contains phosphorus
- h with caffeine
- i with quinine
- j waxed
- k with sweetener
- l contains phenylalanine

